

# Homelite®

## OPERATOR'S MANUAL

Manuel de l'opérateur

Manual del operador

## ELECTRIC GENERATOR

Groupe electrogene

Generador electrico

## HG1800 Series

Série HG1800

Serie HG1800



To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this generator.



**DANGER:** You WILL be KILLED or SERIOUSLY HURT if you do not follow the instructions in this operator's manual.

---

**SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE**

---

Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce groupe.



**DANGER :** Le non-respect des instructions fournies dans ce manuel d'utilisation entraînera des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES.

---

**CONSERVER CE MANUEL POUR FUTURE RÉFÉRENCE**

---

Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este generador.



**PELIGRO:** El incumplimiento de las instrucciones en este manual del operador puede CAUSARLE LA MUERTE O LESIONARLE GRAVEMENTE.

---

**GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS**

---

# TABLE OF CONTENTS/TABLE DES MATIERES/INDICE

## ENGLISH

Safety and operation rules	3
Spark arresting muffler	4
Operating voltage	4
Determining total wattage	4
Electrical	5
Generator capacity	5
Power management	5
Extension cord cable size	6
Electric motor loads	6
Major generator features	7
Control panel	7
120 V, 15 ampere duplex receptacle	7
Circuit breaker	7
Engine switch	7
Battery charger	7
Installation	8
Before operation	8
Grounding the generator	8
Lubrication	9
Fuel	9
Starting the unit	9
Pre-start preparation	9
Starting the engine	9
Applying load	10
Shutting the generator off	10
Break-in procedure	10
Maintenance	10
Generator: brushes	10
Inspecting the brushes	10
Heat shield	10
Engine: carburetor icing	10
Quick starting tips for units that have been sitting a while	10
Fuel tank venting	11
Spark arrester muffler	11
Engine maintenance schedule	11
Service and storage	11
Infrequent service	11
Long term storage	11
Limited warranty	12
Service information	12
Limited 3-year engine warranty	13

## FRANÇAIS

Règles d'opération et de sécurité	14
Pare-étincelles	15
Vérifier la tension	15
Détermination de la puissance totale nécessaire	15
Caractéristiques électriques	16
Capacité du générateur	16
Gestion de l'énergie	16
Taille du câble du cordon prolongateur	17
Charges du moteur électrique	17
Caractéristiques principales du groupe electrogene	18
Tableau de commande	18
Prise double de 120 v, 15 a	18
Disjoncteurs	18
Commutateur du moteur	18
Chargeur de batterie	18
Installation	19
Avant de mettre en marche	19
Mise en place de l'appareil	19
Lubrification	20
Carburant	20
Démarrage de l'appareil	20
Préparatifs au démarrage	20
Démarrage du moteur	20

Branchement des appareils	21
Arret de l'appareil	21
Rodage	21
Entretien	22
Groupe electrogene: les balais	22
Inspection des balais	22
Écrans de chaleur	22
Givrage du carburateur	22
Trucs de démarrage rapide des appareils restés longtemps hors fonction	22
Donner vent de reservoir de carburant	23
Le silencieux pare-etincelles	23
Le plan d'entretien de moteur	23
Usage et entreposage	23
Usage peu fréquent	23
Entreposage a long terme	23
Garantie limitée	24
Service information	24
Garantie limitée de trois ans sur le moteur	24

## ESPAÑOL

Reglas de seguridad y de funcionamiento	25
Apagachispas	26
Operating voltage	26
Como determinar el vataje total	26
Aspectos eléctricos	27
Capacidad del generador	27
Administración de la potencia	27
Calibre del cordón de extensión	28
Cargas de motores eléctricos	28
Características principales del generador	29
Panel de control	29
Receptáculo dúplex de 120 voltios, 15 amperes	29
Interruptor	29
Interruptor del motor	29
Cargador de batería	29
Instalacion	30
Antes de la operacion	30
Puesta a tierra del generador	30
Lubrificacion	31
Combustible	31
Arranque del unidad	31
Preparacion antes de arrancar	31
Arranque del motor	31
Como aplicar una carga	32
Apagado del generador	32
Procedimiento de arranque inicial	32
Mantenimiento	32
Generador: escobillas	32
Para revisar las escobillas	32
Escudo de calor	32
Motor: congelamiento del carburador	32
Consejos para un encendido rápido en unidades que han estado inhabilitadas durante un tiempo	32
Tanque del combustible descargar	33
Silenciador del arrestor de chispas	33
El horario de la mantenimientodel motor	33
Servicio y almacenamiento	33
Servicio poco frecuente	33
Almacenamiento a largo plazo	33
Garantia limitada	34
Servicio al cliente	34
Motor con garantía limitada de 3 años	35

## ENGLISH / FRANÇAIS / ESPAÑOL

Parts drawing / schema des pièces / diagrama de piezas	36
Parts list / liste des pièces / lista de piezas	37
Notes / remarques / notas	39

# SAFETY INFORMATION



## DANGER:

DANGER indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, WILL result in death or serious injury.



## WARNING:

WARNING indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.



## CAUTION:

CAUTION indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate personal injury, or property damage.

## SAFETY AND OPERATION RULES



## WARNING:

Failure to follow these instructions and warnings can result in death, personal injury, or property damage.

- Read carefully and understand operator manual prior to operation of this product. Read and understand engine manual prior to operation. Follow all warnings and instructions.
- Know your equipment. Consider the applications, limitations, and the potential hazards specific to your unit.
- Equipment must be placed on a firm, supporting surface.
- Load must be kept within rating stated on generator nameplate. Overloading will damage the unit or shorten its life.
- Engine must not be run at excessive speeds. Operating an engine at excessive speeds increases the hazard of personal injury.  
**Do not tamper with parts which may increase or decrease the governed speed.**
- To prevent accidental starting, always remove the spark plug or cable from the spark plug before maintaining the generator or engine.
- Units with broken or missing parts, or without protective housing or covers, should never be operated. Contact your service center for replacement parts.
- Units should not be operated or stored in wet or damp conditions or on highly conductive locations such as metal decking and steel work.
- Keep the generator clean and free of oil, mud and other foreign matter.
- Extension cords, power cords, and all electrical equipment must be in good condition. Never operate electrical equipment with damaged or defective cords.
- Store the generator in a well-ventilated area with the fuel tank empty. Fuel should not be stored near the generator.
- Your generator should never be operated under these conditions:
  - a. Uncontrolled change in engine speed. (**NOTE:** The optional idle control feature will reduce the engine speed in a “No Load” condition.)
  - b. Electrical output loss.
  - c. Overheating in connected equipment.
  - d. Sparking.
  - e. Damaged receptacles.
  - f. Engine misfire.
  - g. Excessive vibration.
  - h. Flame or smoke.
  - i. Enclosed compartment.
  - j. Rain or inclement weather. Do not let the unit get wet when operating.
- Check the fuel system periodically for leaks or signs of deterioration such as chafed or spongy hose, loose or missing clamps, or damaged tank or cap. All defects should be corrected before operation.
- The generator should be operated, serviced, and refueled only under the following conditions:
  - a. Start and run the generator outdoors. Do not run the generator in an enclosed area, even if doors or windows are open; avoid areas where vapors may be trapped, such as pits, garages, cellars, excavations and boat bilges.
  - b. Good ventilation for cooling. Air flow and temperatures are important for air cooled units. Temperatures should not exceed 104°F ambient (40°C).
  - c. Refuel the generator in a well lighted area. Avoid fuel spills and never refuel while the generator is running. Allow engine to cool for two minutes prior to refueling.
  - d. Do not refuel near open flames, pilot lights, or sparking electrical equipment such as power tools, welders, and grinders.
  - e. The muffler and air cleaner must be installed and in good condition at all times as they function as flame arresters if backfiring occurs.
  - f. Do not smoke near the generator.



## DANGER:

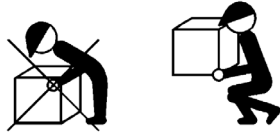


**CARBON MONOXIDE HAZARD:** The engine exhaust contains carbon monoxide, a poisonous, odorless, invisible gas which, if breathed, can cause death or serious personal injury. If you start to feel sick, dizzy or weak while using the generator, shut it off and get to fresh air right away; you may have carbon monoxide poisoning.





- Ensure that generator is properly grounded. (See “Grounding the generator” section in this manual.)
- Do not wear loose clothing, jewelry, or anything that may be caught in the starter or other rotating parts.
- Unit must reach operating speed before electrical loads are connected. Disconnect loads before turning off engine.
- To prevent surging that may possibly damage equipment, do not allow engine to run out of fuel when electrical loads are applied.
- When powering solid state equipment, a Power Line Conditioner should be used to avoid possible damage to equipment.
- Do not stick anything through ventilating slots, even when the generator is not operating. This can damage the generator or cause personal injury.
- Before transporting the generator in a vehicle, drain all fuel to prevent leakage that may occur.
- Use proper lifting techniques when transporting the generator from site to site. Improper lifting techniques may result in personal injury.



- To avoid burns, do not touch engine muffler or other engine or generator surfaces which became hot during operation.
- Do not alter or modify the heat shield.

## SPARK ARRESTING MUFFLER

**YOUR PRODUCT MAY NOT BE EQUIPPED WITH A SPARK ARRESTING MUFFLER.** If the product will be used around flammable materials, such as agricultural crops, forests, brush, grass, or other similar items, then an approved spark arrester should be installed and is legally required in the State of California. The California statutes requiring a spark arrester are Sections 13005(b), 4442 and 4443. Spark Arresters are also required on some U.S. Forest Service land and may also be legally required under other statutes and ordinances. An approved spark arrester is available from our product dealers, or may be ordered from Homelite Consumer Products, Inc., 1428 Pearman Dairy Road, Anderson, SC 29625, 1-800-242-4672.

## OPERATING VOLTAGE

### CAUTION:

Operating voltage and frequency requirement of all electronic equipment should be checked prior to plugging them into this generator. Damage may result if the equipment is not designed to operate within a +/- 10% voltage variation, and +/- 3 hz frequency variation from the generator name plate ratings. To avoid damage, always have an additional load plugged into the generator if solid state equipment (such as a television set) is used. A power line conditioner is recommended for some solid state applications.

A power line conditioner should be used when any of the following solid state items:

- Garage door openers
- Kitchen appliances with digital displays
- Televisions
- Stereos
- Personal computers
- Quartz clocks
- Copy machines
- Telephone equipment

## DETERMINING TOTAL WATTAGE

In order to prevent overloading and possible damage to your generator it is necessary to know the total wattage of the connected load. To determine which tools and/or appliances your generator will run follow these steps:

- Determine if you want to run one item or multiple items simultaneously.
- Check wattage requirements for the items you will be running by referring to the load's nameplate or by calculating it (multiply amps x volts = watts).
- Total the watts for each item. If the nameplate only gives volts and amps, multiply volts x amps = watts.

**1 KW = 1,000 watts**

- Motorized appliances or tools require more than their rated wattage for start up.

**NOTE: Allow 2-1/2 to 4 times the listed wattage for starting equipment powered by electric motors.**

- The generator's rated watts should match or exceed the total number of watts required for the equipment you want to run.
- Always connect the heaviest load to the generator first, then add other items one at a time.

# ELECTRICAL

## GENERATOR CAPACITY

Make sure the generator can supply enough continuous (running) and surge (starting) watts for the items you will power at the same time. Follow these simple steps.

1. Select the items you will power at the same time.
2. Total the continuous (running) watts of these items. This is the amount of power the generator must produce to keep the items running. See the wattage reference chart at right.
3. Estimate how many surge (starting) watts you will need. Surge wattage is the short burst of power needed to start electric motor-driven tools or appliances such as a circular saw or refrigerator. Because not all motors start at the same time, total surge watts can be estimated by adding only the item(s) with the highest additional surge watts to the total rated watts from step 2.

### Example:

Tool or Appliance	Continuous (Running) Watts	Surge (Starting) Watts
Window AC, 10,000 BTU	1200	1800
Refrigerator	700	2200
1/3 HP Well Pump	1000	2000
27 in. Television	500	0
Light (75 Watts)	75	0
	3475 Total Running Watts	2200 Highest Surge Watts

Total Continuous (Running) Watts	3475
Plus Highest Additional Surge Watts	+ 2200
Equals Total Generator Output Required	5675

## POWER MANAGEMENT

To prolong the life of the generator and attached devices, it is important to take care when adding electrical loads to the generator. There should be nothing connected to the generator outlets before starting its engine. The correct and safe way to manage generator power is to sequentially add loads as follows:

1. With nothing connected to the generator, start the engine as described later in this manual.
2. Plug in and turn on the first load, preferably the largest load you have.
3. Permit the generator output to stabilize (engine runs smoothly and attached device operates properly).
4. Plug in and turn on the next load.
5. Again, permit the generator to stabilize.
6. Repeat steps 4 and 5 for each additional load.

Never add more loads than the generator capacity. Take special care to consider surge loads in generator capacity as previously described.

### CAUTION:

Do not overload the generator's capacity. Exceeding the generator's wattage/amperage capacity can damage the generator and/or electrical devices connected to it.

Tool or Appliance	Typical Continuous* (Running) Watts	Typical Surge* (Starting) Watts
<b>Essentials</b>		
Light Bulb – 75 Watt	75	75
Refrigerator/Freezer	700	2200
Sump Pump – 1/2 HP	1050	2200
Water Well Pump – 1/3 HP	1000	1500
Electric Water Heater	4000	0
<b>Heating/Cooling</b>		
Furnace Fan – 1/2 HP	800	2350
Window AC – 10,000 BTU	1200	1800
Space Heater	1800	0
<b>Kitchen</b>		
Microwave Oven – 1000 Watt	1000	0
Coffee Maker	1000	0
Electric Stove – Single Element	2100	0
Toaster Oven	1200	0
<b>Family Room</b>		
VCR	100	0
CD/DVD Player	100	0
Stereo Receiver	450	0
Color Television – 27 in.	500	0
<b>Other</b>		
Security System	500	0
Curling Iron	1500	0
Garage Door Opener – 1/2 HP	875	2350
Hair Dryer – 1/2 HP	1250	0
<b>DIY/Job Site</b>		
Quartz Halogen Work Light	1000	0
Airless Sprayer – 1/3 HP	600	1200
Reciprocating Saw	960	0
Electric Drill – 1/2 HP	600	900
Circular Saw – 7-1/4 in.	1400	2300
Miter Saw – 10 in.	1800	1800
Planer/Jointer – 6 in.	1800	1800
Table Saw/Radial Arm Saw – 10 in.	2000	2000
Air Compressor – 1 HP	1600	4500

\*Wattages listed are approximate. Check tool or appliance for actual wattage.

# ELECTRICAL

## EXTENSION CORD CABLE SIZE

Refer to the table below to ensure the cable size of the extension cords you use are capable of carrying the required load. Inadequate size cables can cause a voltage drop, which can burn out the appliance and overheat the cord.

Current in Amperes	Load in Watts		Maximum Allowable Cord Length				
	At 120V	At 240V	#8 Wire	#10 Wire	#12 Wire	#14 Wire	#16 Wire
2.5	300	600		1000 ft.	600 ft.	375 ft.	250 ft.
5	600	1200		500 ft.	300 ft.	200 ft.	125 ft.
7.5	900	1800		350 ft.	200 ft.	125 ft.	100 ft.
10	1200	2400		250 ft.	150 ft.	100 ft.	50 ft.
15	1800	3600		150 ft.	100 ft.	65 ft.	
20	2400	4800	175 ft.	125 ft.	75 ft.		
25	3000	6000	150 ft.	100 ft.			
30	3600	7200	125 ft.	65 ft.			
40	4800	9600	90 ft.				

## ELECTRIC MOTOR LOADS

It is characteristic of common electric motors in normal operation to draw up to six times their running current while starting. This table may be used to estimate the watts required to start "Code G" electric motors; however, if an electric motor fails to start or reach running speed, turn off the appliance or tool immediately to avoid equipment damage. Always check the requirements of the tool or appliance being used compared to the rated output of the generator.

Motor Size (H.P.)	Running Watts	Watts Required to Start Motor		
		Repulsion Induction	Capacitor	Split Phase
1/8	275	600	850	1200
1/6	275	600	850	2050
1/4	400	850	1050	2400
1/3	450	975	1350	2700
1/2	600	1300	1800	3600
3/4	850	1900	2600	—
1	1100	2500	3300	—

## MAJOR GENERATOR FEATURES

- Subaru OHC engine
- Receptacles on endbell
- Battery charger
- 1.3 gallon fuel tank
- Spark arrester
- Brushless generator

## CONTROL PANEL

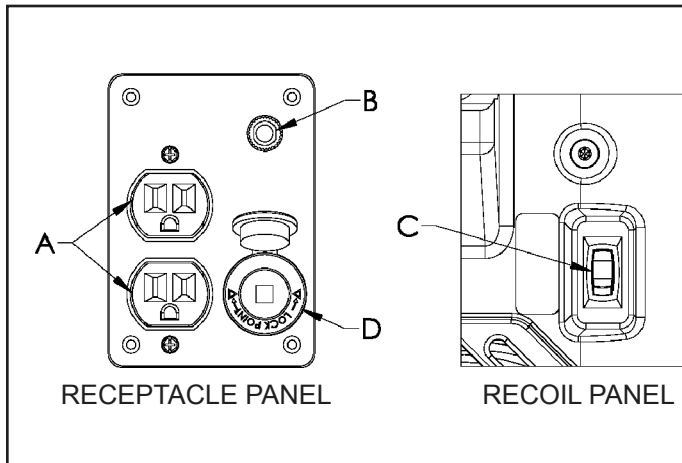
### A . 120 V, 15 Ampere Duplex Receptacle

15 amps of current may be drawn from each half of the receptacle. However, total power drawn must be kept within nameplate ratings.

### B. Circuit Breaker

The receptacles are protected by an AC circuit breaker. If the generator is overloaded or an external short circuit occurs, the circuit breaker will trip. If this occurs, disconnect all electrical loads and try to determine the cause of the problem before attempting to use the generator again. If overloading causes the circuit breaker to trip, reduce the load. **NOTE: Continuous tripping of the circuit breaker may cause damage to generator or equipment.** The circuit breaker may be reset by pushing the button of the breaker.

### C. Engine Switch



### D. Battery Charger

**NOT RECOMMENDED FOR USE WITH GEL PACK, SEALED OR SMALL (MOTORCYCLE) BATTERIES.**

This generator contains an additional circuit used for battery charging purposes. A DC accessory receptacle is provided on the control panel. A battery charging cable equipped with a matching plug for this receptacle has been supplied with the unit. Line up metal prongs on plug with arrows on receptacle to secure.

The battery charger on this generator is referred to as an unregulated taper charger - the most widely used in the market today. The amount of current flowing will depend on the charging voltage and battery's state of charge. As the battery becomes more fully charged, the output current to the battery decreases and nearly becomes constant. Taper chargers are intended to be used with the provision that they will be disconnected from the battery after a maximum time on charge. Normally a period of 30 to 120 minutes is sufficient to recharge a weak battery. The charge level of the battery should be checked periodically.

### ⚠ CAUTION:

This battery charging system is intended to recharge weak batteries, not to "boost start" vehicles. Do not overcharge battery or leave battery unattended.

**NOTE:** When the battery charger circuit is in use, the AC capacity is reduced by 180 watts. Make sure the combined load is within the rated limits.

Before charging a storage battery, check the electrolyte fluid level in all the cells. Add distilled water to each cell, if necessary, to bring the level back up to the manufacturer's required level.

### ⚠ WARNING:

Storage batteries give off EXPLOSIVE hydrogen gas while charging. Do not allow smoking, open flames, sparks, or spark producing equipment in the area while charging.

Use cables approved for battery charging. Connect a red clip to the positive terminal of the battery. Connect a black clip to the negative terminal of the battery. Connect the other end of the cable to the DC accessory receptacle on the generator panel. After the battery is fully charged, remove the battery charging cable from the generator and then disconnect from the battery posts.

### ⚠ WARNING:

Battery electrolyte fluid is comprised of sulfuric acid that can be very dangerous and cause severe burns. Do not allow this fluid to contact eyes, skin, clothing, etc. If contact or spillage does occur, flush the area with water immediately.

### ⚠ WARNING:

Do not continue to charge a battery that becomes hot or is fully charged.

**DC CIRCUIT BREAKER:** The maximum current available from the battery charger circuit is 15 amps. An automatic DC circuit breaker has been provided to protect the circuit from overloads and assure that the battery gets recharged. If an overload occurs, the circuit breaker will trip. After it cools, it will automatically reset itself. The battery's maximum rate of charge will eventually reduce to less than 15 amps and then to zero as the battery approaches a 100 percent state of charge.

## INSTALLATION

### **WARNING:**

To avoid possible personal injury or equipment damage, registered electrician or an authorized service representative should perform installation and all service. Under no circumstances should an unqualified person attempt to wire into a utility circuit.

To avoid backfeeding into utility systems, isolation of the residence electrical system is required.

Before temporary connection of the generator to the residence electrical system, turn off the main service/disconnect.

If your generator is to be used as a stand-by power source in case of utility power failure, it should be installed by a registered electrician and in compliance with all applicable local electrical codes.

Proper use requires that a double throw transfer switch be installed by a licensed qualified electrician so that the building's electrical circuits may be safely switched between utility power and the generator's output, thereby preventing backfeed into the power utility's electrical system.

### **WARNING:**

To avoid backfeeding into utility systems, isolation of the residence electrical system is required. Before temporary connection of a generator to the residence electrical system turn off the main switch. Before making permanent connections a double throw transfer switch To avoid electrocution or property damage, only a trained electrician should connect generator to residence electrical system. California law requires isolation of the residence electrical system before connecting a generator to residence electrical systems. Temporary connection not recommended due to backfeeding.

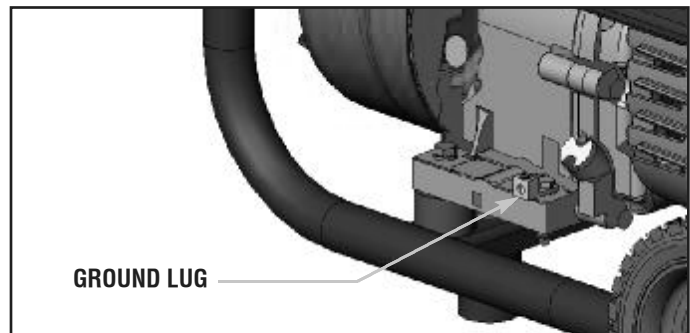
**Always follow local codes and regulations that apply to the installation of any item that concerns this product.**

## BEFORE OPERATION

### GROUNDING THE GENERATOR

The National Electric Code requires that this product be properly connected to an appropriate earth ground to help prevent electric shock. A ground terminal connected to the frame of the generator has been provided for this purpose. Connecting a length of heavy gauge (12 AWG min.) copper wire between the generator Ground Terminal and a copper rod driven into the ground should provide a suitable ground connection. However, consult with a local electrician to insure that local codes are being adhered to.

#### GROUND TERMINAL LOCATION:



### **WARNING:**

Do not use a pipe as the ground source.

## LUBRICATION

Operating the unit without lubricant can damage the engine.

Fill the engine with lubricant according to the engine manual. For units with a dipstick, fill lubricant to the proper level. Units without a dipstick should be filled to the top of the opening of the lubricant fill.

## FUEL

Fill the tank with clean, fresh unleaded automotive gasoline. Regular grade gasoline may be used provided a high octane rating is obtained (at least 85 pump octane). We recommend always using a fuel stabilizer. A fuel stabilizer will minimize the formulation of fuel gum deposits during storage. The fuel stabilizer can be added to the gasoline in the fuel tank, or into the gasoline in a storage container. **Do not use E85 fuel.**



### CAUTION:

Do not overfill the tank. Keep maximum fuel level 1/4 inch below the top of the fuel tank. This will allow expansion in hot weather and prevent overflow.

## STARTING THE UNIT



### WARNING:

Gasoline is very dangerous. Serious injury or death can result from fire caused by gasoline contacting hot surfaces.

- Do not fill fuel tank with engine running.
- Do not spill fuel while refilling tank.
- Do not mix oil with gasoline.
- Follow all instructions and warnings in the engine manual.

## PRE-START PREPARATION

Before starting the generator, check for loose or missing parts and for any damage which may have occurred during shipment.



### WARNING:

This generator must not be operated without all factory installed heat shields in place. Failure to comply may cause the fuel tank to overheat and result in personal injury from fire.

## STARTING THE ENGINE

- Check lubricant level and fuel.
- Disconnect all electrical loads from the unit.
- Open fuel shut off valve.
- Adjust choke as necessary.
- Set the engine switch to the "ON" position.
- Pull on the starter rope with fast steady pull. As the engine warms up, readjust the choke.



### DANGER:

- Provide adequate ventilation for toxic exhaust gases and cooling air flow.
- Do not start or run the generator in an enclosed area, even if door or windows are open.
- Engines give off carbon monoxide, an odorless, colorless, poison gas.
- Breathing carbon monoxide can cause nausea, fainting or death.



### CAUTION:

Allow generator to run at no load for five minutes upon each initial start-up to permit engine and generator to stabilize.

## APPLYING LOAD

This unit has been pretested and adjusted to handle its full capacity. When starting the generator, disconnect all load. Apply load only after generator is running. Voltage is regulated via the engine speed adjusted at the factory for correct output. Readjusting will void warranty.



### CAUTION:

When applying a load, do not exceed the maximum wattage rating of the generator when using one or more receptacles. Also, do not exceed the amperage rating of any one receptacle.

## SHUTTING THE GENERATOR OFF

- Remove entire electrical load.
- Let the engine run for a few minutes without load.
- Move the engine switch to the "OFF" position.
- Do not leave the generator until it has completely stopped.
- Close the fuel shut off valve if the engine is to be put in storage or transported.
- If cover is used, do not install until unit has cooled.

## BREAK-IN PROCEDURE

Controlled break-in helps insure proper engine and generator operation. Follow engine procedure outlined in engine manual.



### CAUTION:

Do not apply heavy electrical load during break-in period (the first two to three hours of operations).

# MAINTENANCE

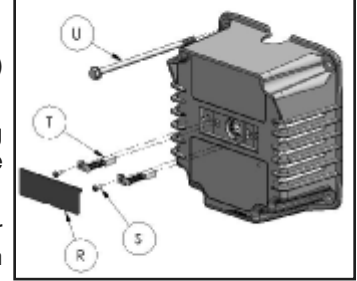
## GENERATOR: BRUSHES (BRUSH TYPE UNITS ONLY)

The brushes in the generator should be inspected once every year for chips and cracks. Brushes should be replaced when they are worn to 1/4 inch (7 mm).

**NOTE: Replace brushes in sets only, never separately.**

### INSPECTING THE BRUSHES:

- Remove cover plate (R).
- Remove 4 stator bolts (U) and endbell.
- Remove screws holding the protective plate on the inside of the endbell.
- Disconnect the green (-) or blue (+) brush wires from the tab.
- Remove brush mounting screws (S).
- Slide brushes (T) from holders.
- Replace if worn to 1/4 inch (7mm).
- Do not over tighten screws.



**NOTE: Replace only with brushes specified in parts list. Other brushes may appear to be identical but may have completely different mechanical and electrical characteristics.**

### HEAT SHIELD:

Inspect to ensure that all heat shields and heat deflectors are intact and in place. Do not remove any parts or modify parts. Removing or modifying parts could cause serious damage to the unit.

### ENGINE: Carburetor Icing

During the winter months, rare atmospheric conditions may develop which will cause an icing condition in the carburetor. If this develops, the engine may run rough, lose power, and may stall.

### QUICK STARTING TIPS FOR UNITS THAT HAVE BEEN SITTING FOR AWHILE:

If your unit has been sitting around for a long time period and is hard to start, try doing some of these easy steps before calling Customer Service.

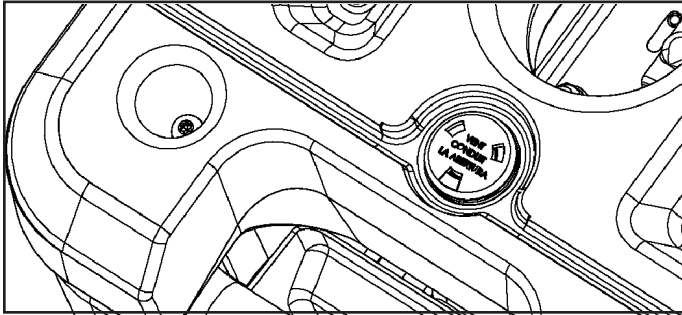
- Check the lubricant level.
- Replace the old fuel.
- Change the spark plug.
- Check the fuel lines. Make sure the fuel valve is open.
- Check all generator parts for integrity.
- Clean the carburetor. (See engine manual for service centers)

## FUEL TANK VENTING



### CAUTION:

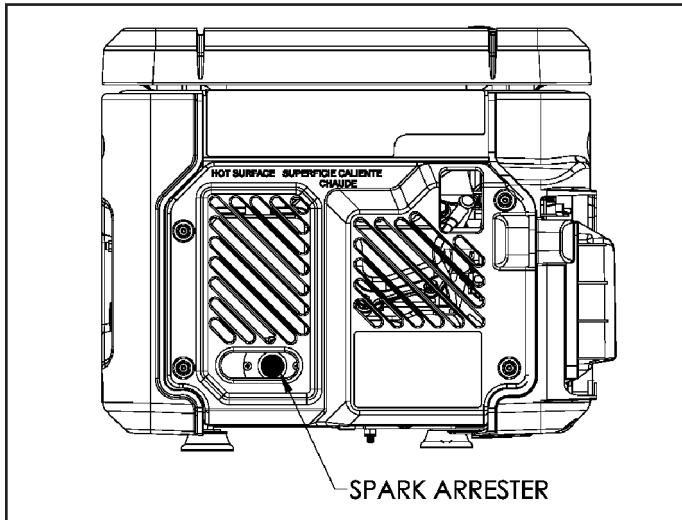
Keep fuel tank area free of all debris, water, and ice. Do not block vent. "Tank must breathe."



## SPARK ARRESTER MUFFLER

This engine is equipped with a spark arrest muffler. It should periodically be cleaned to prevent the screen from becoming clogged, which could hamper engine performance.

To clean, remove the muffler shield. Remove the four screws and pull the plate with the screen attached. Clean off any particles with a brush and reinstall. Be sure gasket is in place.



## ENGINE MAINTENANCE SCHEDULE

Check engine lubricant	Before each use
Change engine lubricant	After first 20 hours and then every 50 hours of operation
Clean air filter	Every 50 hours of operation
Clean spark plug	Every 100 hours of operation
Clean spark arrester	Every 50 hours of operation

**Lubricant Type.** Use new good quality lubricant such as SC, SD, and SE grades. The lubricant to be used depends upon the temperature at which the engine is operated:

**Summer:** (temperatures of over 40°F/10°C) SAE 30 or SAE 10W-30, SAE 10W-40

**Winter:** (temperatures of below 40°F/10°C) SAE 20 or SAE 10W-30

## SERVICE AND STORAGE

### INFREQUENT SERVICE

If the unit is used infrequently, difficult starting may result. To eliminate hard starting, run the generator at least 30 minutes every month. Also, if the unit will not be used for some time, it is a good idea to drain the fuel from the carburetor and gas tank.

### LONG TERM STORAGE

When the generator set is not being operated or is being stored more than one month, follow these instructions:

- Replenish engine lubricant to upper level.
- Drain gasoline from fuel tank, fuel line and carburetor.
  - a) Turn the engine switch off (O).
  - b) Close fuel valve.
  - c) Remove the fuel line from the petcock by squeezing the ends of the retaining clip and sliding the fuel line off.
  - d) Install one end of a drain line over the petcock, and place the other end in a fuel container large enough to catch the fuel being drained from the tank.
  - e) Open fuel valve.
  - f) When the fuel has drained from the tank, close the fuel valve and reinstall fuel line on petcock.
- Pour about one teaspoon of engine lubricant through the spark plug hole, pull the recoil starter several times and replace the plug. Then pull the starter until you feel the piston is on its compression stroke and leave it in that position. This closes both the intake and exhaust valves to prevent the inside of the cylinder from rusting.
- Cover the unit and store in a clean, dry place that is well ventilated away from open flame or sparks.

**NOTE:** We recommend always using a fuel stabilizer. A fuel stabilizer will minimize the formulation of fuel gum deposits during storage. The fuel stabilizer can be added to the gasoline in the fuel tank, or into the gasoline in a storage container.

## LIMITED WARRANTY

### WARRANTY COVERAGE

Homelite Consumer Products, Inc., (the Company) warrants to the original retail purchaser that this Homelite Product is free from defects in material and workmanship and agrees to repair or replace, at the Company's sole discretion, any defective Product free of charge within these time periods from the date of purchase:

- Two years, if the Product is used solely for personal, family, or household use;
- One year, if the Product is used for business or commercial use.

This warranty applies only to Products sold within the United States of America, the District of Columbia, Canada, Mexico, the Commonwealth of Puerto Rico, the Virgin Islands, Guam, the Canal Zone, or American Samoa.

This warranty is not transferable and does not cover damage resulting from defects other than in material or workmanship, or damage caused by unreasonable use, including the failure to provide reasonable and necessary maintenance. **Other items not covered under this warranty include:**

- Transportation charges for sending the product to the Company or its authorized service representative for warranty service, or for shipping repaired or replacement products back to the customer; these charges must be borne by the original retail purchaser.
- Engine. Your Product is equipped with an engine that is covered exclusively by a separate warranty from the engine manufacturer. Please refer to the engine manual included with the Product for warranty information related to the engine.
- Damages caused by abuse, accident, misuse, neglect, alteration, modification, the effects of corrosion, erosion, normal wear and tear or repairs by other than the Company or its authorized service representative.
- Warranty is voided if the customer fails to install, maintain and operate the product in accordance with the instructions and recommendations of the Company as set forth in the Product's operator's manual or if the Product is used as rental equipment.
- The Company will not pay for repairs or adjustments to the Product, or for any costs or labor, performed without the Company's prior authorization.

### SAVE YOUR SALES SLIP

Proof of purchase in the form of your dated sales receipt, cash register slip, etc. showing the serial number and the model of your Product will be required before the Company and/or its authorized service representatives can perform warranty service on the Product.

### EXCLUSIONS AND LIMITATIONS

**THIS LIMITED WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES. ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR OTHERWISE, APPLICABLE TO THIS PRODUCT, SHALL BE LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS LIMITED WARRANTY. THE WARRANTY SERVICE DESCRIBED ABOVE IS THE EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS WARRANTY. THE COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.**

SOME STATES DO NOT ALLOW A LIMITATION ON THE DURATION OF IMPLIED WARRANTIES, OR THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

### HOW TO OBTAIN WARRANTY SERVICE

**For warranty service: Call toll free 1-800-242-7462, or write to Homelite Consumer Products, Inc., 1428 Pearman Dairy Road, Anderson, SC 29625.**

**For warranty service outside the USA, please contact your local Homelite dealer.**

## SERVICE INFORMATION

### CONTACT HOMELITE CONSUMER PRODUCTS CUSTOMER SERVICE AT

**1-800-242-4672**

or at

**[www.homelite.com](http://www.homelite.com)**

**to obtain warranty service  
information or to order  
replacement parts or  
accessories.**

### HOW TO ORDER REPLACEMENT PARTS

Even quality built equipment such as the electric generator you have purchased, might need occasional replacement parts to maintain it in good condition over the years. To order replacement parts, please give the following information:

- Model No. and Serial No. and all specifications shown on the Model No./Serial No. plate.
- Part number or numbers as shown in the Parts List section of the Insert for your generator model.
- A brief description of the trouble with the generator.

**NOTE: If replacement parts are required for the engine, contact one of the engine manufacturer's service centers.**

**Homelite Consumer Products, Inc.**

**1428 Pearman Dairy Road**

**Anderson, SC 29625**

**1-800-242-4672**

**[www.homelite.com](http://www.homelite.com)**

## LIMITED 3-YEAR ENGINE WARRANTY

### Limited Manufacturer's Warranty from Subaru Robin

(Effective with engines purchased from Robin America, Wood Dale, IL, after April 1, 2008)

Robin America, Inc., a division of Fuji Heavy Industries, Ltd. (herein "Subaru Robin"), warrants that each new engine sold by it will be free, under normal use and service, from defects in material and workmanship for a period listed below from the date of sale to the original retail purchaser. Subaru Robin's obligation under this Limited Warranty shall be limited to the repair and replacement, at Subaru Robin's option, of any part or parts which upon examination is/are found, in Subaru Robin's judgment, to have been defective in material or workmanship. It shall be a condition of Subaru Robin's obligation under this Limited Warranty that Subaru Robin, directly or through one of its Distributors or Service Centers authorized to service the particular engine involved, receive prompt notice of any warranty claim and that the engine or the part or parts claimed to be defective be promptly delivered, transportation prepaid, to such Distributor or Service Center for inspection and repair. All repairs qualifying under this Limited Warranty must be performed by Subaru Robin or one of its authorized Distributors or Service Centers.

#### WARRANTY PERIODS:

#### **Subaru Robin Four-Cycle, Air-cooled, Gasoline Engines - Limited 3 YEAR Warranty (EX / EH Series 4.3hp or greater)**

The repair or replacement of any part or parts under this Limited Warranty shall not extend the term of the engine warranty beyond the original term as set forth above.

LIMITATIONS AND EXCLUSIONS: This Limited Warranty shall not apply to:

- Bent or broken crankshaft or resultant damage caused by vibration related to a bent or broken crankshaft. Also, damage caused by loose engine mounting bolts or improper or imbalanced accessories or blades mounted to the crankshaft.
- Repairs required because of prolonged storage including damage caused by old or contaminated fuel in the fuel tank, fuel lines or carburetor, sticky valves or corrosion and rust of engine parts.
- Repair required due to overheating. (Most often caused by overloaded or clogged or damaged or missing flywheel, fan, inlet air passages, cooling fins or air shrouds).
- Dirt or grit related wear caused by improper air cleaner maintenance (most often resulting in worn piston, piston rings, cylinders, valves, valve guides, carburetor or other internal components).
- Broken or scored parts caused by low lubricant level, dirty or improper grade of lubricant.
- Engine tune-ups and normal maintenance service including, but not limited to, valve adjustment, normal replacement of service items, fuel and lubricant, etc.
- Any engine which has been subject to negligence, misuse, accident, mis-application or over-speeding.
- Any engine that has been installed, repaired, or altered by anyone in a manner which in Subaru Robin's sole judgment adversely affects its performance or reliability.
- Any engine which has been fitted with or repaired with parts or components not manufactured or approved by Subaru Robin which in Subaru Robin's sole judgment adversely affects its performance or reliability.
- Instances when normal use has exhausted the life of a component or an engine.

The customer is responsible for all transportation charges in connection with any warranty work.

Subaru Robin reserves the right to modify, alter or improve any engines or parts without incurring any obligation to modify or replace, any engine or parts previously sold without such modification, alternation or improvement.

No person is authorized to give any other warranty or to assume any additional obligation on Subaru Robin's behalf unless made in writing and signed by an officer of Subaru Robin.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation(s) or exclusion(s) may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other legal rights which vary from state to state.

THIS WARRANTY, AND SUBARU ROBIN'S OBLIGATION HERE UNDER, ARE IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTIES OR OBLIGATIONS OF ANY KIND, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING ANY WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THERE ARE NO WARRANTIES WHICH EXTEND BEYOND THE DESCRIPTION ON THE FACE HERE-OF. SUBARU ROBIN SHALL IN NO EVENT BE LIABLE FOR ANY CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES.

# SÉCURITÉ



## DANGER :

DANGER signifie une situation susceptible de présenter un danger qui, s'il n'est pas évité, CAUSERA de sérieuses blessures, voire la mort.



## AVERTISSEMENT :

L'AVERTISSEMENT indique une situation présentant un danger potentiel et qui, en l'absence d'intervention, pourrait conduire à la mort ou entraîner de graves blessures.



## ATTENTION :

La mention ATTENTION sert à prévenir l'utilisateur d'un danger potentiel qui risque d'occasionner des dommages ou des blessures légères ou modérées.

## RÈGLES D'OPÉRATION ET DE SÉCURITÉ



## AVERTISSEMENT :

L'inobservation des présentes consignes et l'ignorance des avertissements qui en découlent risquent de causer des blessures et des dommages ou d'entraîner la mort.

- Lire attentivement le guide d'utilisation et le manuel de fonctionnement du moteur, puis s'assurer de les comprendre avant de mettre l'appareil en marche. Observer l'ensemble des avertissements et des directives s'y rapportant.
- Se familiariser avec l'appareil et tenir compte des domaines d'usage, des restrictions et des risques potentiels qui découlent de son utilisation.
- On doit placer l'équipement sur un support plat et solide.
- La charge doit être dans les normesspécifiées sur la plaque signalétique de l'appareil. Toute surcharge abîme l'appareil et en raccourcit la durée de vie utile.
- Le moteur ne doit pas tourner à des vitesses excessives car ceci augmente les risques de blessures personnelles. **Ne touchez pas aux pièces ce qui pourrait augmenter ou réduire la vitesse réglée.**
- Afin d'empêcher les démarrages imprévus, toujours enlever la bougie ou le câble de la bougie avant d'ajuster le groupe électrogène ou le moteur.
- Un appareil dont les pièces sont cassées, auquel il manque des pièces ou qui n'a pas de carter ou de coquille protectrice ne doit en aucun cas être utilisé. Contacter notre service après-vente pour des pièces de rechange.
- Ne pas faire fonctionner ou entreposer l'appareil dans un endroit humide ni sur une surface mouillée, ni dans un endroit où il sera en contact avec des surfaces conductrices telles que des planchers ou armatures métalliques.
- Garder l'appareil propre et libre de toute huile, boue ou autre matière étrangère.
- Les rallonges, les cordons d'alimentation et tout appareil électrique doivent être en bon état. Ne jamais faire fonctionner un appareil électrique dont le cordon d'alimentation est abîmé ou défectueux.
- Rangez le nettoyeur haute pression dans un endroit bien ventilé, réservoir d'essence vide. On ne doit pas ranger l'essence près du groupe électrogène.
- Vous ne devez jamais utiliser votre appareil sous ces conditions:

- a. Modification irrépressible du régime moteur. (**NOTA** : La fonction optionnelle de commande de ralenti permet de réduire le régime moteur à l'état "sans charge").
  - b. Perte de puissance électrique.
  - c. Surchauffe d'appareils connectés.
  - d. Jaillissement d'étincelles.
  - e. Prises endommagées.
  - f. Le moteur a des ratés.
  - g. Vibrations excessives.
  - h. Flammes ou fumée.
  - i. Compartiment fermé.
  - j. Temps mauvais ou pluvieux. Éviter d'exposer l'appareil à l'humidité en cours de fonctionnement.
- Vérifiez le système de carburant régulièrement pour toute fuite ou signes de détérioration tels un tuyau spongieux ou usé, une bride qui manque ou desserrée ou un réservoir ou couvercle endommagé. On doit corriger ces problèmes avant de faire fonctionner l'appareil.
  - Le fonctionnement, l'entretien et le ravitaillement en carburant de l'appareil ne doivent se faire que dans les conditions suivantes :
    - a. Faites démarrer et fonctionner la génératrice à l'extérieur. Ne faites jamais fonctionner la génératrice dans un endroit clos, même si les portes et les fenêtres sont ouvertes. Évitez les endroits où les vapeurs peuvent être enfermées, comme des fosses, des garages, des caves, des excavations et des fonds de cale de bateau.



## DANGER :



## RISQUE D'ÉMISSION DE MONOXYDE DE CARBONE :

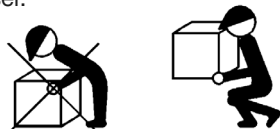
L'échappement des moteurs contient du monoxyde de carbone, un gaz toxique, inodore et invisible qui, s'il est respiré, peut causer de sérieuses blessures, voire la mort. Si vous ne vous sentez pas bien, êtes pris d'étourdissement ou vous sentez faible en utilisant la génératrice, mettez-la hors tension et respirez de l'air frais immédiatement car vous souffrez peut-être d'un empoisonnement au monoxyde de carbone.

- b. Bonne aération pour le refroidissement. Le débit d'air et la température sont importants pour les systèmes à refroidissement à air. La température ne devrait pas dépasser 104°F (40°C).
- c. Refaites le plein du groupe électrogène dans un endroit bien éclairé. Évitez les débordements de carburant et ne refaites jamais le plein lorsque l'appareil est en marche.

- d. Ne faites pas le plein près de flammes nues, de veilleuses ou d'équipement électrique projetant des étincelles comme les outils électriques, les soudeuses et les meuleuses.
- e. Le silencieux et le filtre à air doivent toujours être en place et en bon état puisqu'ils jouent le rôle de coupe-flammes s'il y a des ratés.
- f. Ne pas fumer près du générateur.



- S'assurer que l'appareil est correctement posé sur le sol. (Voir la section «Mise en place de l'appareil» dans le présent manuel.)
- Ne portez pas de vêtements amples, de bijoux ou toute autre chose qui pourrait se prendre dans le démarreur ou autres pièces rotatives.
- L'appareil doit atteindre son régime de fonctionnement avant que toute charge y soit connectée. Débrancher toute charge avant d'arrêter le moteur.
- Afin d'empêcher les pointes de tension qui pourraient endommager les appareils branchés sur la génératrice, ne pas laisser le moteur tomber en panne de carburant pendant que des appareils sont branchés dessus.
- Lorsque vous utilisez de l'équipement en solide, vous devriez utiliser un protecteur de surtension pour éviter d'endommager l'équipement.
- Ne rien mettre dans les fentes d'aération, même quand l'appareil n'est pas en marche. Ceci pourrait l'abîmer ou provoquer des blessures.
- Avant de transporter la génératrice dans un véhicule, le vider de tout carburant afin d'empêcher les fuites.
- Pour transporter l'appareil d'un site à l'autre, utilisez les bonnes techniques de levage sinon vous pourriez vous blesser.



- Pour éviter les brûlures, ne touchez pas au silencieux du moteur ou à toute autre surface du moteur ou du générateur qui se réchauffe durant le fonctionnement.
- Ne modifiez pas l'écran de chaleur.

## PARE-ÉTINCELLES

**VOTRE PRODUIT PEUT NE PAS ÊTRE MUNI D'UN SILENCIEUX PARE-ÉTINCELLES.** S'il doit être utilisé à proximité de matériaux inflammables tels que récoltes, forêts, broussailles, herbes ou autres, il est fortement recommandé d'installer un pare-étincelles, par ailleurs obligatoire en Californie. Les articles de la loi californienne relatifs à l'usage de pare-étincelles sont les suivants : 13005(b), 4442 et 4443. L'usage d'un pare-étincelles est également exigé sur certains des territoires du service des Forêts américain et peut également l'être par d'autres lois et règlements. Un pare-étincelles homologué est disponible auprès de notre concessionnaires ou peut être commandé à Homelite Consumer Products, Inc., 1428 Pearman Dairy Rd., Anderson, SC 29625, Téléphone : 1-800-242-4672.

## VÉRIFIER LA TENSION



### ATTENTION :

Vérifier la tension et la fréquence requises avant de brancher tout équipement électronique sur le générateur. Le générateur peut se trouver endommagé si les appareils branchés ne sont pas prévus pour fonctionner à une tension égale à  $\pm 10\%$  et une fréquence égale à  $\pm 3$  hz de celles indiquées sur la plaque signalétique du générateur. Pour éviter tout dommage, toujours brancher une charge additionnelle sur le générateur lorsqu'un appareil à circuits intégrés (tel qu'un téléviseur) est utilisé. Une varistance peut être aussi nécessaire pour certaines applications, dans le cas d'un ordinateur, par exemple. Une varistance peut être aussi nécessaire pour certaines applications de l'équipement en solide.

Il est préférable d'utiliser un filtre de secteur lors de la mise en fonction d'un ou de plusieurs des composants à semiconducteurs suivants:

- Ouvres-portes de garage
- Appareils de cuisine à affichage digital
- Téléviseurs
- Stéréos
- Ordinateurs personnel
- Pendules à quartz
- Machines à photocopier
- Équipement téléphonique

## DÉTERMINATION DE LA PUISSANCE TOTALE NÉCESSAIRE

Afin d'éviter à la génératrice la surcharge et les dommages possibles, il faut connaître la puissance totale de la charge branchée. Pour déterminer quels outils et/ou quels appareils peuvent fonctionner avec votre générateur, suivez ces étapes :

- Déterminez si vous désirez faire fonctionner un ou plusieurs appareils simultanément.
  - Vérifiez les exigences normales pour démarrer et faire fonctionner les appareils voulus en vous reportant à la plaque signalétique de charge ou en effectuant ce calcul (multipliez les ampères x volts = watts).
  - Additionnez le nombre de watts de démarrage et de fonctionnement de chaque appareil. Toutefois, la plaque signalétique de l'équipement vous donnera des chiffres de consommation d'électricité plus exacts. Si la plaque ne vous donne que des volts et des ampères, multipliez les volts par les ampères = watts. **1KW = 1 000 watts.**
  - Les appareils ou les outils à moteur exigent plus que leur puissance indiquée pour le démarrage.
- REMARQUE : Prévoir 2 1/2 - 4 fois la puissance indiquée pour la mise en marche de l'appareil.**
- La puissance nominale du générateur devrait être égale ou supérieure au nombre total de watts nécessaires au fonctionnement de l'équipement à alimenter.
  - Branchez toujours d'abord la charge la plus lourde au générateur, puis ajoutez les autres une à une.

# CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES

## CAPACITÉ DU GÉNÉRATEUR

S'assurer que le générateur peut fournir les watts continus (de fonctionnement) et de surtension (démarrage) suffisants pour tous les articles alimentés au même moment. Suivre ces simples étapes.

1. Sélectionner les articles qui seront alimentés au même moment.
2. Faire le total des watts continus (de fonctionnement) de ces articles. Ceci correspond à la somme de puissance que le générateur doit produire pour que ces articles puissent fonctionner. Voir le tableau de référence de wattage à droite.
3. Déterminer les watts de surtension (démarrage) nécessaires. Les watts de surtension correspondent à la courte pointe de puissance nécessaire pour démarrer les outils ou les appareils à moteur électriques, tels que les scies circulaires ou les réfrigérateurs. Les moteurs ne démarrant pas tous au même moment, le total des watts de surtension peut être déterminé en ajoutant uniquement les articles au wattage de surtension supplémentaire le plus élevé au wattage nominal total de l'étape 2.

### Exemple :

Outil ou appareil	Watts de fonctionnement (continu)	Watts de surtension (démarrage)
Climatiseur de fenêtre, 10 000 BTU	1200	1800
Réfrigérateur	700	2200
Pompe de puits 1/2 ch	1000	2000
Télévision de 27 pouces	500	0
Éclairage (75 W)	75	0
	3475 Wattage de fonctionnement total	2200 Wattage de surtension maximum

Wattage continu (fonctionnement) total 3475

Plus wattage de surtension supplémentaire maximum + 2200

Égal à la sortie totale du générateur requise 5675

## GESTION DE L'ÉNERGIE

Pour prolonger la durée de vie du générateur et des appareils reliés, il est important d'effectuer l'ajout de charges électriques supplémentaires au générateur avec soin. Rien ne doit être connecté aux sorties du générateur avant le démarrage du moteur. Une gestion correcte et en toute sécurité de l'énergie du générateur consiste à ajouter des charges en séquence :

1. Sans appareil connecté au générateur, mettre le moteur en marche de la façon décrite dans ce manuel.
2. Brancher et mettre en marche la première charge, de préférence la plus importante.
3. Laisser la sortie du générateur se stabiliser (le moteur tourne régulièrement et l'appareil relié fonctionne correctement).
4. Brancher et mettre la charge suivante en marche.
5. Une fois de plus, laisser le générateur se stabiliser.
6. Répéter les étapes 4 et 5 pour chaque charge supplémentaire.

Ne jamais ajouter de charges supérieures à la capacité du générateur. Bien veiller à considérer les charges de surtension comme décrit précédemment.

### ATTENTION :

Ne pas surcharger la capacité du générateur. Le dépassement de la capacité du wattage/de l'ampérage du générateur peut endommager le générateur et/ou les appareils électriques qui lui sont reliés.

Outil ou appareil	Watts de fonctionnement continus typiques*	Watts de surtension (démarrage) typiques*
<b>Appareils courants</b>		
Ampoule – 75 watts	75	75
Réfrigérateur/congélateur	700	2200
Pompe de vidange – 1/2 ch	1050	2200
Pompe de puits – 1/3 ch	1000	1500
Chauffe-eau électrique	4000	0
<b>Chauffage/climatisation</b>		
Ventilateur de générateur d'air chaud – 1/2 ch	800	2350
Climatiseur de fenêtre - 10 000 BTU	1200	1800
Radiateur d'appoint	1800	0
<b>Cuisine</b>		
Micro-ondes - 1000 watts	1000	0
Machine à café	1000	0
Cuisinière électrique - réchaud unique	2100	0
Grille-pain four	1200	0
<b>Salle familiale</b>		
Magnétoscope	100	0
Lecteur de CD/DVD	100	0
Récepteur stéréo	450	0
Télévision couleur – 27 pouces	500	0
<b>Autre</b>		
Système de sécurité	500	0
Fer à cheveux	1500	0
Télécommande d'ouvre-porte de garage - 1/2 ch	875	2350
Sèche-cheveux – 1/2 ch	1250	0
<b>Site de travail/atelier</b>		
Lampe de travail quartz-halogène	1000	0
Pulvérisateur sans air – 1/3 ch	600	1200
Scie alternative	960	0
Perceuse électrique – 1/2 ch	600	900
Scie circulaire – 185 mm (7-1/4 po)	1400	2300
Scie à onglet – 255 mm (10 po)	1800	1800
Raboteuse/dégauchisseuse – 152 mm (6 po)	1800	1800
Scie circulaire à table/scie circulaire tous azimuts - 255 mm (10 po)	2000	2000
Compresseur à air - 1 ch	1600	4500

\*Les wattages indiqués sont approximatifs. Vérifier le wattage sur l'outil ou l'appareil.

## CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES

### TAILLE DU CÂBLE DU CORDON PROLONGATEUR

Voir le tableau ci-dessous pour vérifier que la taille de câble des cordons prolongateurs utilisés est capable de porter la charge requise. Des tailles de câbles inadéquates peuvent causer une chute de tension qui peut griller l'appareil et surchauffer le cordon.

Courant en ampères	Charge en watts		Longueur de cordon permise maximum				
	À 120 V	À 240 V	Fil de calibre 8	Fil de calibre 10	Fil de calibre 12	Fil de calibre 14	Fil de calibre 16
2.5	300	600		305 m (1000 pieds)	183 m (600 pieds)	114 m (375 pieds)	76 m (250 pieds)
5	600	1200		152 m (500 pieds)	91 m (300 pieds)	61 m (200 pieds)	38 m (125 pieds)
7.5	900	1800		107 m (350 pieds)	61 m (200 pieds)	38 m (125 pieds)	31 m (100 pieds)
10	1200	2400		76 m (250 pieds)	46 m (150 pieds)	31 m (100 pieds)	15 m (50 pieds)
15	1800	3600		46 m (150 pieds)	31 m (100 pieds)	20 m (65 pieds)	
20	2400	4800	53 m (175 pieds)	38 m (125 pieds)	23 m (75 pieds)		
25	3000	6000	46 m (150 pieds)	31 m (100 pieds)			
30	3600	7200	38 m (125 pieds)	20 m (65 pieds)			
40	4800	9600	27 m (90 pieds)				

### CHARGES DU MOTEUR ÉLECTRIQUE

Les moteurs électriques courants en fonctionnement normal tirent jusqu'à six fois leur courant de fonctionnement lors du démarrage. Ce tableau peut être utilisé pour estimer les watts requis pour démarrer les moteurs électriques « code G » ; cependant, si un moteur électrique ne démarre pas ou n'atteint pas sa vitesse de fonctionnement, éteindre immédiatement l'appareil ou l'outil pour éviter d'endommager l'équipement. Toujours vérifier les exigences de l'outil ou de l'appareil utilisé par rapport à la sortie nominale du générateur.

Taille du moteur (ch)	Watts de fonctionnement	Watts requis pour le démarrage du moteur		
		Répulsion Induction	Condensateur	Phase auxiliaire
1/8	275	600	850	1200
1/6	275	600	850	2050
1/4	400	850	1050	2400
1/3	450	975	1350	2700
1/2	600	1300	1800	3600
3/4	850	1900	2600	—
1	1100	2500	3300	—

## CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES DU GROUPE ELECTROGENE

- Moteur Subaru OHC
- Prises sur covre-enroulement
- Chargeur de batterie
- Réservoir de carburant d'une contenance de 4.9 litres (1.3 gallon)
- Pare-étincelles
- Sans balais génératrice

## TABLEAU DE COMMANDE

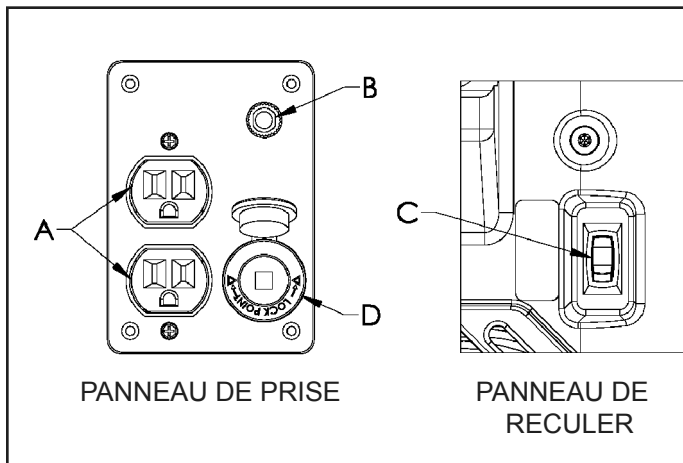
### A. Prise double de 120 V, 15 A

15 ampères de courant peuvent être dessinés de chaque moitié de la prise. La charge totale doit cependant rester dans les limites indiquées sur la plaque signalétique.

### B. Disjoncteurs

Les prises sont protégées par un disjoncteur alternatif. En cas de surcharge ou de court-circuit extérieur, le disjoncteur saute. Si cela se produit, débrancher tout appareil relié au groupe électrogène et essayer de déterminer la cause du problème avant d'essayer de le réutiliser. Si le disjoncteur saute en raison d'une surcharge, réduire la charge. **REMARQUE : Le groupe électrogène ou les appareils branchés dessus peuvent se trouver abîmés si le disjoncteur saute continuellement.** Appuyer sur le bouton du disjoncteur pour le réenclencher.

### C. Commutateur du moteur



### D. Chargeur de batterie

**UTILISATION NON RECOMMANDÉE AVEC LES ENSEMBLES PILES (DE MOTOCYCLETTES) SÈCHES ET ÉTANCHES DE PETIT FORMAT.**

Ce générateur contient un circuit supplémentaire à des fins de charge de la batterie. Une prise pour accessoires à c.c. est fournie sur le tableau de bord. Un câble de charge de batterie pourvu d'une fiche correspondant à la prise a été fourni avec l'unité. Alignez les broches métalliques de la fiche avec les flèches sur la prise pour fixer solidement.

Le chargeur de batterie intégré à la génératrice est un chargeur non régulé du type de ceux qui sont actuellement le plus utilisés sur le marché. Le débit de courant produit dépend

de la tension de chargement et de l'état de charge de la batterie. Comme la pile devient plus entièrement chargée, le courant de production aux diminutions de pile et devient presque constant. Les chargeurs non régulés sont destinés à servir à la condition d'être débranchés de la batterie après l'expiration du délai de chargement à bloc. Il suffit normalement de 30 à 120 minutes pour recharger une batterie à plat. Le niveau de charge de cette dernière doit faire l'objet d'une vérification périodique.

### ⚠ ATTENTION :

Ce chargeur est destiné à la recharge des batteries et non pas au démarrage des véhicules en panne. Éviter de charger la batterie à l'excès ou de la laisser sans surveillance.

**Remarque :** Lorsqu'on utilise le circuit du chargeur de pile, la capacité du courant alternatif est réduite par 180 watts. Assurez-vous que la charge combinée reste à l'intérieur des limites de régime.

Avant de recharger une batterie, vérifiez le niveau de liquide électrolytique dans tous les éléments. Ajoutez de l'eau distillée à chaque élément, si nécessaire, pour ramener le niveau à celui exigé par le fabricant.

### ⚠ AVERTISSEMENT :

Les accumulateurs en train de recharger dégagent du gaz hydrogène DETONANT. Il doit être formellement interdit de fumer ou de produire des flammes ou des étincelles à proximité lorsque vous rechargez des accus.

Servez-vous de câbles approuvés aux fins de chargement de la pile. Connectez la cosse rouge à la borne d'attache positive de la pile. Connectez la cosse noire à la borne d'attache négative de la pile. Connecter l'autre fin du câble au DC prise accessoire sur le panneau de génératrice. Après que la batterie soit rechargée, détachez le câble de recharge de la génératrice et ensuite celui de la batterie.

### ⚠ AVERTISSEMENT :

Le liquide électrolytique des batteries est composé d'acide sulfurique qui peut être très dangereux et occasionner des brûlures graves. Il ne faut pas que ce liquide soit en contact avec les yeux, la peau, les vêtements, etc. Si un contact se produit, nettoyez immédiatement à grande eau la partie atteinte.

### ⚠ AVERTISSEMENT :

Ne pas continuer de charger une batterie chaude ou pleinement chargée.

**LE DISJONCTEUR DE COURANT CONTINU:** Le courant maximum disponible du circuit du chargeur d'accus est 15 ampères. Un disjoncteur automatique en courant continu a été fourni pour protéger le circuit des surcharges et pour assurer que la batterie se recharge. Si une surcharge se produit, le disjoncteur basculera. Après qu'il se soit refroidi, il se remettra automatiquement. Le taux de recharge maximum de la batterie se réduira éventuellement à moins de 15 ampères et ensuite à zéro lorsque la batterie approche un état de recharge de 100 pour cent.

## INSTALLATION



### AVERTISSEMENT :

Pour éviter toute blessure et tout dommage aux appareils, faire effectuer l'installation électrique et toutes réparations par un électricien licencié ou un spécialiste du service après-vente agréé. En aucune circonstance, une personne non qualifiée ne doit-elle essayer de réaliser le câblage sur l'installation électrique existante.

Pour éviter les retours de courant dans l'installation électrique de la maison, il est nécessaire d'assurer son isolation.

Avant de procéder au raccordement temporaire du générateur au système électrique de la résidence, débrancher le sectionneur du réseau d'alimentation principal.

Si du générateur est utilisée comme source auxiliaire en cas de panne de courant, il doit être installé par un électricien qualifié et en conformité avec tous les codes locaux applicables.

Pour que l'installation soit correcte, un commutateur de transfert à deux directions doit être installé par un électricien qualifié et licencié de façon à ce que les circuits électriques du bâtiment puissent être commutés du secteur au générateur sans danger, empêchant ainsi les retours de courant dans le secteur.



### AVERTISSEMENT :

Pour éviter les retours de courant dans le secteur, il est nécessaire d'assurer l'isolation électrique de la maison. Avant d'effectuer la connexion temporaire du générateur sur l'installation électrique de la maison, couper le courant à l'interrupteur principal. Avant de réaliser des connexions permanentes, installer un commutateur de transfert à deux directions. Pour éviter toute électrocution ou des dommages matériels, faire connecter le générateur à l'installation électrique de la maison par un électricien qualifié. Les lois californiennes exigent l'isolation de l'installation électrique de la maison avant d'y connecter un groupe électrogène. Il n'est pas recommandé de procéder au raccordement temporaire de l'appareil en raison de la réalimentation.

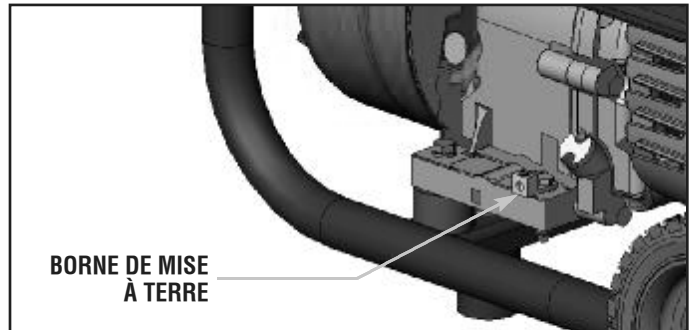
**Toujours observer les codes et règlements locaux qui s'appliquent à l'installation de tout appareil compatible avec ce produit.**

## AVANT DE METTRE EN MARCHÉ

### MISE EN PLACE DE L'APPAREIL

Selon les recommandations stipulées dans le Code national de l'électricité, cet appareil doit faire l'objet d'un raccordement adéquat à une prise de terre afin de prévenir tout risque d'électrocution. Une borne de mise à la terre connecté au bâti du générateur est prévue à cet effet. Le branchement d'un fil de cuivre de fort calibre (AWG 12 minimum) et de bonne longueur entre la borne de mise à la terre du générateur et un fil machine en cuivre enfoncé dans cette dernière devrait fournir une bonne mise à la terre. Consulter néanmoins un électricien agréé afin de vous assurer que le tout est conforme aux codes locaux.

### L'EMPLACEMENT DE BORNE DE MIS À TERRE:



### AVERTISSEMENT :

Ne pas utiliser une conduite comme source de mise à la terre.

## LUBRIFICATION

Un moteur qui tourne sans huile dans le carter peut se trouver détruit.

Remplir le moteur de lubrifiant selon les directives énoncées dans le manuel de fonctionnement du moteur. Dans le cas des appareils dotés d'une jauge de lubrifiant, remplir au niveau adéquat. Les appareils qui en sont dépourvus doivent faire l'objet d'un remplissage jusqu'à l'ouverture supérieure du goulot.

## CARBURANT

Remplir le réservoir d'essence automobile sans plomb fraîche et libre de toute impureté. De l'essence ordinaire peut être utilisée, à condition qu'elle ait un indice d'octane élevé (85 octane minimum). Il est recommandé d'utiliser en tout temps le stabilisateur de carburant, ce qui permettra de réduire la formation de dépôts de gomme dans le carburant lors de son entreposage. On peut ajouter le stabilisateur à l'essence en le versant soit dans le réservoir de carburant, soit dans un récipient d'entreposage. **Ne pas utiliser le carburant E85.**



### ATTENTION :

Ne pas trop remplir le réservoir. Maintenir le niveau d'essence maximum à un centimètre au-dessous du haut du réservoir. Ceci permet l'expansion du carburant pendant les périodes de chaleur et empêche l'essence de déborder.

## DEMARRAGE DE L'APPAREIL



### AVERTISSEMENT :

L'essence est un produit très dangereux. Un incendie résultant du contact de l'essence avec des surfaces chaudes peut causer de graves blessures ou entraîner la mort.

- Ne pas mettre de l'essence dans le réservoir quand le moteur est en marche.
- Ne pas renverser d'essence lors du remplissage du réservoir.
- Ne pas mélanger de l'huile à l'essence.
- Nous vous invitons aussi à respecter les consignes et les avertissements énoncés dans le manuel de fonctionnement du moteur.

## PRÉPARATIFS AU DÉMARRAGE

Avant de mettre l'appareil en marche, vérifier qu'il ne manque aucune pièce, que toutes les pièces sont bien serrées et que l'appareil n'a pas été abîmée pendant le transport.



### AVERTISSEMENT :

Ne pas faire fonctionner ce groupe électrogène sans les écrans de chaleur montés en usine en place. Le non-respect de cette consigne peut entraîner la surchauffe du réservoir de carburant et des blessures à la suite de l'incendie ainsi provoqué.

## DÉMARRAGE DU MOTEUR

- Vérifiez le niveau de lubrifiant et de carburant.
- Débranchez toutes les charges électriques de l'appareil.
- Ouvrez la vanne de fermeture de carburant.
- Réglez le doseur au besoin.
- Réglez l'interrupteur du moteur en position "ON".
- Tirez sur la corde de lancement d'un coup rapide et sûr. Lorsque le moteur se réchauffe, réglez à nouveau le doseur.



### DANGER :

- Fournir une aération suffisante pour éliminer les gaz d'échappement toxiques et assurer le refroidissement du moteur.
- Ne pas faire démarrer ou fonctionner l'appareil dans un lieu fermé, même si les portes et les fenêtres sont grandes ouvertes.
- Les moteurs libèrent du monoxyde de carbone, un gaz invisible, inodore et toxique.
- L'inhalation de monoxyde de carbone peut provoquer des nausées, des évanouissements ou même la mort.



## ATTENTION :

Laisser le groupe électrogène fonctionner cinq minutes sans aucun appareil branché dessus au moment du démarrage initial pour permettre au moteur et au groupe électrogène de se stabiliser.

### BRANCHEMENT DES APPAREILS

Cet appareil a été vérifié et réglé pour fonctionner à pleine capacité. Débrancher tout appareil qui y est relié avant de le mettre en marche. Attendre qu'il tourne avant de commencer à brancher des appareils dessus. La tension est réglée par la vitesse du moteur, qui a été ajustée à l'usine pour assurer la puissance voulue. Le rajustement annulera la garantie.



## ATTENTION :

Ne pas dépasser la puissance nominale du générateur lorsqu'une ou plusieurs prises sont utilisées. De plus, ne pas dépasser l'ampérage nominal d'une prise, quelle qu'elle soit.

### ARRET DE L'APPAREIL

- Retirez toute la charge électrique.
- Laissez le moteur tourner quelques minutes sans charge.
- Placez l'interrupteur du moteur en position "OFF".
- Ne quittez pas le générateur jusqu'à ce qu'il soit complètement arrêté.
- Fermez la vanne de fermeture du carburant (s'il y en a une) si le moteur doit être rangé ou transporté.
- Si l'on utilise, un couvercle, ne l'installez pas jusqu'à ce que l'appareil soit refroidi.

### RODAGE

Un rodage bien mené aide à assurer le bon fonctionnement du moteur et du groupe électrogène. Suivre les recommandations données dans le manuel du moteur.



## ATTENTION :

Ne pas brancher un appareil puissant sur le générateur pendant la période de rodage (les deux à trois premières heures de fonctionnement).

## ENTRETIEN

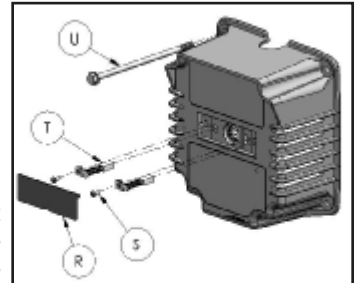
### GRUPE ELECTROGENE: Les Balais (LES UNITES DE TYPE DE BROSE SEULEMENT)

Les balais du groupe électrogène doivent être inspectés une fois par an pour vérifier s'ils ne sont pas fendillés ou autrement abîmés. Il faut par ailleurs les remplacer quand ils ne font plus que 7 mm.

**Remarque : Toujours remplacer le jeu de balais et non pas un seul balai à la fois.**

#### INSPECTION DES BALAIS:

- Enlever la plaque (R).
- Enlever les 4 boulons du stator (U) et le couvre-enroulement.
- Enlever les vis retenant la tôle protectrice logée à l'intérieur du flasque d'extrémité.
- Déconnecter les fils verts (-) ou bleus (+) des balais de la patte.
- Enlever les vis de montage des balais (S).
- Faire glisser les balais (T) des porte-balais.
- Remplacer les balais s'ils ne font plus que 7 mm.
- Ne pas trop resserrer les vis.



**REMARQUE : Remplacer les balais uniquement avec les balais de rechange spécifiés dans la liste des pièces détachées. D'autres balais peuvent paraître identiques mais avoir des caractéristiques mécaniques et électriques complètement différentes.**

#### ÉCRANS DE CHALEUR :

Vérifier que tous les écrans de chaleur et les déflecteurs thermiques sont intacts et en place. Ne pas procéder à l'enlèvement ou à la modification des pièces, puisque cela risquerait d'occasionner de graves dommages à l'appareil.

#### GIVRAGE DU CARBURATEUR

Pendant les mois d'hiver, des conditions atmosphériques rares peuvent provoquer la formation de glace dans le carburateur. Quand cela arrive, le moteur fonctionne mal, perd de sa puissance et peut même tomber en panne. Ce problème temporaire peut être corrigé en faisant souffler l'air chaud du moteur sur le carburateur. Pour de plus amples renseignements, contacter le service clientèle.

#### TRUCS DE DÉMARRAGE RAPIDE DES APPAREILS RESTÉS LONGTEMPS HORS FONCTION:

Si votre appareil est resté longtemps hors fonction et que son démarrage s'avère difficile, suivre les quelques étapes suivantes avant de recourir à l'assistance téléphonique à la clientèle.

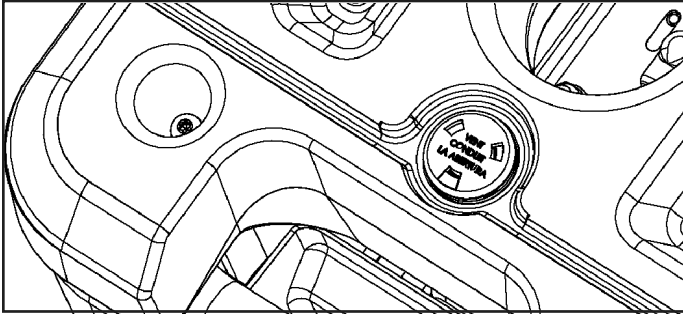
- Vérifier le niveau de lubrifiant.
- Faire une vidange de carburant complète.
- Remplacer le bougie d'allumage.
- Vérifier les canalisations de carburant et veiller à ce que le robinet à essence soit ouvert.
- Vérifier les pièces du groupe électrogène afin de vous assurer de leur intégrité.
- Nettoyer le carburateur (voir le manuel de fonctionnement du moteur pour connaître l'adresse des centres de réparation).

## DONNER VENT DE RESERVOIR DE CARBURANT



### ATTENTION :

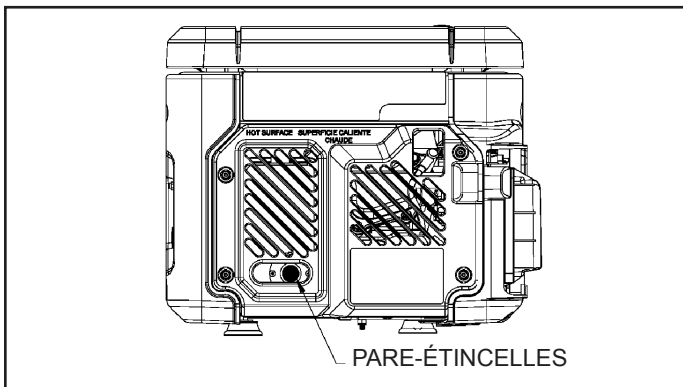
Garder le réservoir de carburant sans domaine de tout débris, toute eau, et toute glace. Pas le conduit de bloc. "Respire" de réservoir.



## LE SILENCIEUX PARE-ETINCELLES

Ce moteur est muni d'un silencieux pare-étincelles. Il faut nettoyer périodiquement le silencieux pour empêcher que le tamis devienne colmaté, ce qui pourrait entraver le fonctionnement de la machine.

Pour nettoyer le silencieux, enlevez la tôle. Enlevez les quatre écrous et tirez la plaque avec le tamis attaché. Nettoyez à l'aide d'une brosse et réinstallez l'ensemble. Vérifiez que le joint est bien en place.



## LE PLAN D'ENTRETIEN DE MOTEUR

**Vérifier le lubrifiant du moteur** . . . . . Avant chaque utilisation

**Changer le lubrifiant du moteur** . . . . . Après les premières 20 heures d'utilisation et toutes les 50 heures d'utilisation

**Nettoyer le filtre à air** . . . . . Toutes les 50 heures d'utilisation

**Nettoyer la bougie** . . . . . Toutes les 100 heures d'utilisation

**Nettoyer le pare-étincelles** . Toutes les 50 heures d'utilisation

**Le type de lubrifiant.** Utilisez une huile neuve et de bonne qualité telle que les grades SC, SD et SE. L'huile à utiliser dépend de la température à laquelle le moteur sera actionné.

**L'été :** (des températures de plus de 10 °C / 40 °F) SAE 30 ou SAE 10W-30, SAE 20W-40

**L'hiver :** (des températures de moins de 10 °C / 40 °F) SAE 20 ou SAE 10W-30

## USAGE ET ENTREPOSAGE

### USAGE PEU FRÉQUENT

Si la génératrice est rarement utilisée, il est possible qu'elle soit difficile à mettre en marche. Pour éliminer ce problème, faire tourner la génératrice pendant au moins 30 minutes toutes les semaines. Par ailleurs, si elle ne doit pas être utilisée pendant un certain temps, il est bon de vider le carburateur et le réservoir de toute essence.

### ENTREPOSAGE A LONG TERME

Si le groupe électrogène n'est pas utilisé ou qu'il est remis pendant plus d'un mois, procéder comme suit :

- Remettre de le lubrifiant jusqu'au repère supérieur.
- Éliminer toute essence du réservoir, de la conduite et du carburateur.
  - a) Mettre le contacteur du moteur sur arrêt (O).
  - b) Fermer le robinet de carburant.
  - c) Retirer la conduite de carburant du petit robinet en serrant les extrémités de l'attache et en glissant la conduite pour la retirer.
  - d) Installer une extrémité du tuyau de vidange sur le robinet et placer l'autre extrémité dans un récipient suffisamment large pour contenir le carburant vidangé.
  - e) Ouvrir le robinet de carburant.
  - f) Lorsque le carburant est vidangé du réservoir, fermer le robinet de carburant et réinstaller la conduite sur le petit robinet.
- Mettre environ une cuillerée à café de lubrifiant pour moteur dans l'orifice des bougies, tirer sur le lanceur à plusieurs reprises et remettre la bougie en place. Ensuite, tirer sur le lanceur jusqu'à ce que le piston soit en position de compression et le laisser dans cette position. Ceci ferme les soupapes d'admission et d'échappement afin d'empêcher l'intérieur du cylindre de rouiller.
- Couvrir l'appareil et l'entreposer dans un endroit propre, sec et bien aéré, loin de toute source de flamme ou d'étincelles.

**REMARQUE :** Il est recommandé d'utiliser en tout temps le stabilisateur de carburant, ce qui permettra de réduire la formation de dépôts de gomme dans le carburant lors de son entreposage. On peut ajouter le stabilisateur à l'essence en le versant soit dans le réservoir de carburant, soit dans un récipient d'entreposage.

## GARANTIE LIMITÉE

### COUVERTURE DE LA GARANTIE

Homelite Consumer Products, Inc. (l'entreprise) garantit à l'acheteur original au détail que ce produit de marque Homelite est exempt de tout vice de matériau ou de fabrication et s'engage à réparer ou remplacer, à discrétion, tout produit s'avérant défectueux au cours des périodes indiquées ci-dessous, à compter de la date d'achat :

- Deux ans sur les produits utilisés uniquement par des particuliers;
- Un an sur les produits à des fins d'utilisation professionnelle ou commerciale.

Cette garantie s'applique uniquement aux produits vendus aux États-Unis, dans le district fédéral de Columbia, au Canada, au Mexique, à Puerto Rico, dans les îles Vierges, à Guam, dans la zone du canal de Panama ou en Samoa américaine.

Cette garantie n'est pas transférable et ne couvre pas les dommages attribuables à des vices autres que les vices de matériau ou de fabrication, ou les dommages liés à une utilisation abusive, ce qui inclut l'omission de faire subir au produit un entretien raisonnable. **Les éléments suivants ne sont pas couverts par la garantie :**

- Les frais de transport requis pour envoyer le produit à l'entreprise ou à son représentant autorisé du service à la clientèle en vue de procéder à l'entretien sous garantie du produit, ou pour réexpédier le produit au client à la suite de sa réparation ou de son remplacement. Il incombe à l'acheteur original d'assumer ces frais.
- Le moteur. Ce produit comprend un moteur qui est couvert exclusivement par une garantie distincte de son fabricant. Veuillez consulter le manuel du moteur fourni avec le produit pour trouver des renseignements sur la garantie du moteur.
- Les dommages attribuables à une utilisation abusive, à un accident, à une mauvaise utilisation, à de la négligence, à une modification, aux effets de la corrosion ou de l'érosion, à l'usure normale ou à des réparations effectuées par quiconque autre que le personnel de l'entreprise ou de son représentant autorisé du service à la clientèle.
- La garantie est considérée comme nulle si le produit n'est pas installé, entretenu et utilisé conformément aux instructions et aux recommandations de l'entreprise, qui sont décrites dans le manuel d'utilisation du produit. La garantie s'annule également si le produit est utilisé à des fins de location.
- L'entreprise n'assumera en aucun cas les frais liés à la réparation ou à l'ajustement du produit, ou les coûts associés à des tâches pour lesquelles elle n'a pas donné son consentement.

### CONSERVER LES FACTURES

Une preuve d'achat sous la forme d'un reçu de vente ou de caisse daté sur lequel sont indiqués les numéros de série et de modèle du produit est requise pour que l'entreprise ou ses représentants autorisés du service à la clientèle puissent procéder à l'entretien sous garantie du produit.

### EXCLUSIONS ET LIMITES

**CETTE GARANTIE LIMITÉE REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES EXPRESSES.** LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE, DE QUALITÉ DE CONVENANCE À DES FINS PARTICULIÈRES OU DE TOUT AUTRE COUVERTURE APPLICABLE À CE PRODUIT NE PEUT EXCÉDER LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE. L'ENTRETIEN SOUS GARANTIE DÉCRIT PRÉCÉDEMMENT CONSTITUE LE SEUL RECOURS PRÉVU AUX TERMES DE LA GARANTIE. L'ENTREPRISE NE PEUT ÊTRE TENUE RESPONSABLE POUR AUCUN DOMMAGE SPÉCIAL, INDIRECT OU CONSÉCUTIF.

CERTAINS ÉTATS ET CERTAINES PROVINCES NE PERMETTENT PAS D'EXONÉRATION OU DE RÉSERVE POUR CE QUI EST DE LA COUVERTURE DES DOMMAGES DIRECTS OU CONSÉCUTIFS ET DE LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE; IL SE PEUT DONC QUE L'EXONÉRATION PRÉCÉDENTE NE PUISSE S'APPLIQUER.

### COMMENT BÉNÉFICIER D'UN ENTRETIEN SOUS GARANTIE

Pour bénéficier d'un entretien sous garantie, composer sans frais le 1 800 242 7462 ou communiquer par écrit à l'adresse suivante : Homelite Consumer Products, Inc., 1428 Pearman Dairy Road, Anderson, SC 29625.

Pour bénéficier d'un entretien sous garantie à l'extérieur des États Unis, veuillez communiquer avec le concessionnaire local des produits Homelite.

## SERVICE CLIENTELE

### CONTACTER HOMELITE CONSUMER PRODUCTS SERVICE CLIENTELE

À

1-800-242-4672

ou à

[www.homelite.com](http://www.homelite.com)

**pour obtenir des renseignements  
sur les modalités de réparation  
sous garantie ou pour  
commander des pièces ou des  
accessoires de rechange.**

### COMMANDE DE PIÈCES DE RECHANGE

Même dans le cas d'appareils de haute qualité comme le groupe électrogène en votre possession, des pièces de rechange peuvent devenir nécessaires pour garder l'appareil en bon état au fur et à mesure que passent les années. Pour commander des pièces de rechange, veuillez fournir les renseignements suivants :

- Les numéros de modèle et de série ainsi que toutes les spécifications portées sur la plaque où sont indiqués les numéros de modèle et de série.
- Les codes de pièces apparaissent dans la section Nomenclature des pièces de rechange de l'annexe correspondant au modèle de votre appareil.
- Une brève description du problème rencontré.

**REMARQUE : Si des pièces de rechange sont nécessaires pour le moteur, contacter l'un des centres de service après-vente du fabricant.**

Homelite Consumer Products, Inc.

1428 Pearman Dairy Road

Anderson, SC 29625

1-800-242-4672

[www.homelite.com](http://www.homelite.com)

# GARANTIE LIMITÉE DE TROIS ANS SUR LE MOTEUR

## Garantie limitée de Subaru Robin

(Applicable aux moteurs achetés de Robin America à Wood Dale, IL, après le 1 avril 2008)

Robin America, Inc., une division de Fuji Heavy Industries, Ltd. (désigné ci-après « Subaru Robin »), garantit à l'acheteur original que chaque nouveau moteur qui est vendu est exempt de tout vice de matériau ou de fabrication pendant la période indiquée ci-dessous (à partir de la date d'achat) dans des conditions normales d'utilisation et sous condition d'un entretien normal. Dans le cadre de cette garantie limitée, Subaru Robin contracte une obligation envers sa clientèle qui se limite à la réparation ou au remplacement (au choix de l'entreprise) de toute pièce jugée, après évaluation de Subaru Robin, comme présentant des vices de matériau ou de fabrication. Toutefois, aux termes de cette garantie, l'obligation imposée à Subaru Robin est limitée par une condition selon laquelle l'entreprise, ou l'un de ses distributeurs ou de ses centres de réparations agréés autorisés à procéder à l'entretien du moteur, doit recevoir la réclamation au titre de la garantie ou la pièce ou les pièces défectueuses en temps opportun, avec les frais de transport payés au préalable, pour effectuer une inspection et une réparation. Toutes les demandes de réparation qui respectent les conditions de la garantie limitée doivent être traitées par Subaru Robin ou par l'un de ses distributeurs ou de ses centres de réparations agréés.

### PÉRIODES DE GARANTIE :

#### **Moteurs à essence à quatre temps, refroidis à l'air de Subaru Robin – garantie limitée de 3 ANS (séries EX et EH 4.3ch ou plus grand)**

Tel que mentionné précédemment, la réparation ou le remplacement de toute pièce en application de cette garantie limitée ne doit pas s'étendre au-delà des termes d'origine de la garantie sur le moteur.

LIMITES ET EXCLUSIONS : Cette garantie limitée ne s'applique pas aux éléments suivants :

- Un vilebrequin courbé ou brisé, ou tout dommage résultant d'une vibration causée par la courbure ou le bris du vilebrequin. Tout dommage attribuable à des boulons de montage desserrés sur le moteur, à l'utilisation d'accessoires inadéquats ou déséquilibrés, ou à l'installation de lames sur le vilebrequin.
- Les réparations requises en raison d'un entreposage prolongé, ce qui inclut les dommages causés par le carburant usé ou contaminé contenu dans le réservoir, la canalisation d'essence et le carburateur; les valves poisseuses, et la corrosion et la rouille des pièces du moteur.
- Les réparations requises en raison d'une surchauffe (le plus souvent causée lorsqu'un volant, un ventilateur, une entrée d'air, une ailette de refroidissement ou une grille de prise d'air sont surchargés, bouchés, manquants ou endommagés).
- L'usure liée à la poussière ou au sable et causée par l'entretien inadéquat du purificateur d'air (se traduisant le plus souvent par l'usure des pistons, des segments de piston, des cylindres, des soupapes, des guides de soupape, du carburateur ou d'autres composants internes).
- Les pièces brisées ou rayées en raison du bas niveau de lubrifiant ou de l'utilisation de lubrifiant usagée ou de calibre inadéquat.
- La mise au point du moteur ou tout entretien normal, y compris, mais non de façon limitative, le réglage des soupapes, le remplacement normal des pièces, du carburant, de le lubrifiant, etc.
- Toute défectuosité du moteur attribuable à la négligence, à une mauvaise utilisation, à un accident ou à l'emballement.
- Toute installation, réparation ou modification du moteur qui, selon Subaru Robin, nuit à son rendement ou à sa fiabilité.
- Toute installation ou réparation du moteur effectuée à l'aide de pièces ou de composants qui n'ont pas été fabriqués ou approuvés par Subaru Robin. L'entreprise est libre de juger si les pièces ou les composants en question nuisent au rendement ou à la fiabilité du moteur.
- Toute situation où un composant ou un moteur est totalement usé en dépit d'une utilisation normale.

Le client doit assumer tous les frais de transport liés aux travaux relatifs aux garanties.

Subaru Robin se réserve le droit de modifier ou d'améliorer tous les moteurs et les pièces sans contracter l'obligation de modifier ou de remplacer les moteurs et les pièces vendus avant la mise en œuvre de ces modifications ou de ces améliorations.

Nul n'est autorisé à offrir une garantie supplémentaire ou à assumer d'autres obligations au nom de Subaru Robin, à moins qu'une preuve écrite signée par un agent de l'entreprise ne soit présentée.

Certains états permettent pas d'exonération ou de réserve pour ce qui est de la couverture des dommages directs ou consécutifs et de la durée de toute garantie implicite; il se peut donc que l'exonération décrite précédemment ne puisse s'appliquer. La présente garantie donne au consommateur des droits spécifiques, et celui-ci peut bénéficier d'autres droits, qui varient selon les états ou provinces.

LA PRÉSENTE GARANTIE AINSI QUE L'OBLIGATION DE SUBARU ROBIN DÉCRITE AUX PRÉSENTES REMPLACENT TOUTES LES AUTRES GARANTIES OU OBLIGATIONS, EXPRESSES OU IMPLICITES, CE QUI INCLUT TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU DE QUALITÉ DE CONVENANCE À DES FINS PARTICULIÈRES. AUCUNE GARANTIE NE VA AU DELÀ DE LA DESCRIPTION FOURNIE AUX PRÉSENTES. SUBARU ROBIN NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENU RESPONSABLE POUR TOUT DOMMAGE DIRECT OU INDIRECT.

# SEGURIDAD



## PELIGRO:

PELIGRO indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, PROVOCARÁ muerte o una lesión seria.



## ADVERTENCIA:

ADVERTENCIA indica una situación de peligro potencial, la cual, si no se evita, podría ocasionar lesiones severas e incluso la muerte.



## PRECAUCIÓN:

PRECAUCIÓN indica una situación potencialmente de riesgo, la cual, si no se evita, puede ocasionar heridas personales menores o moderadas o daños materiales.

## REGLAS DE SEGURIDAD Y DE FUNCIONAMIENTO



## ADVERTENCIA:

El no seguir estas instrucciones y advertencias puede ocasionar la muerte, heridas personales o daños materiales.

- Lea cuidadosamente y entienda el manual del operador antes de utilizar este producto. Lea y entienda el manual del motor antes de su funcionamiento. Siga todas las advertencias e instrucciones.
- Conozca su equipo. Considere las aplicaciones, limitaciones y los riesgos potenciales específicos de su unidad.
- El equipo deberá colocarse sobre una base de sustentación firme.
- La carga debe mantenerse dentro de los valores nominales que aparecen en la placa de identificación del generador. Una sobrecarga dañará la unidad o acortará su vida útil.
- No se debe hacer funcionar el motor a velocidades demasiado altas. Si se opera el motor a excesiva velocidad aumenta el riesgo de lesiones físicas. **No toque o cambie piezas que puedan aumentar o disminuirla velocidad regulada.**
- Para evitar un arranque inesperado, siempre retire la bujía o el cable de la bujía antes de dar mantenimiento al generador o al motor.
- Nunca debe operarse una unidad con piezas quebradas o faltantes, o sin el revestimiento o cubiertas protectoras. Comuníquese con su centro de servicio para solicitar los repuestos.
- Las unidades no deben operarse ni almacenarse en lugares húmedos o mojados ni altamente conductores tales como plataformas metálicas o estructuras de acero.
- Mantenga el generador limpio y libre de aceite, barro y cualquier otro material extraño.
- Los cordones de extensión, los cordones eléctricos y todos los equipos eléctricos deben estar en buenas condiciones. Nunca opere un equipo eléctrico con cordones dañados o defectuosos.
- Guarde el generador en un lugar con buena ventilación, con el tanque de combustible vacío. No se debe almacenar combustible cerca del generador.
- Su generador no deberá operarse jamás si ocurre lo siguiente:



- a. Cambio fuera de control en la velocidad del motor. (**NOTA:** la característica opcional control en descanso reducirá la velocidad del motor a una condición "Sin carga").
  - b. Pérdida de carga eléctrica.
  - c. Sobrecalentamiento del equipo conectado.
  - d. Formación de chispas.
  - e. Receptáculos dañados.
  - f. Fallo de encendido.
  - g. Vibración excesiva.
  - h. Llamas o humo.
  - i. Compartimiento cerrado.
  - j. Lluvia o inclemencia del tiempo. No permita que la unidad se moje cuando está funcionando.
- Verifique periódicamente que no haya salideros o señales de deterioro en el sistema de combustible, como manguera demasiado gastada o blanda, abrazaderas flojas o faltantes, o tanque o tapón dañados. Todos estos defectos deberán corregirse antes de la operación.
  - El generador debe operarse, recibir servicio y rellenarse de combustible solamente en las siguientes condiciones:
    - a. Encienda y ponga a funcionar el generador al aire libre. No ponga a funcionar el generador en un área cerrada, aun cuando las puertas o ventanas se encuentren abiertas; evite áreas en donde los vapores puedan encerrarse, tales como pozos, garajes, sótanos, excavaciones y pantoques.



## PELIGRO:

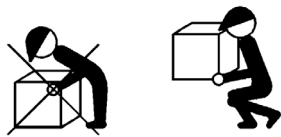


**RIESGO DE MONÓXIDO DE CARBONO:** El escape del motor contiene monóxido de carbono, un gas venenoso, inodoro, invisible que, si se inhala puede provocar la muerte o una lesión personal seria. Si comienza a sentirse indispuerto, mareado o débil mientras uti liza el generador, apáguelo e inmediatamente vaya a un lugar fresco; podría padecer de envenenamiento por monóxido de carbono.

- b. Buena ventilación para el enfriamiento. La circulación de aire y las temperaturas son importantes para las unidades enfriadas por aire. Las temperaturas no deberían exceder 104°F (40°C) a temperatura ambiente.
- c. Eche combustible al generador en un área bien iluminada. Evite derramamiento de combustible y nunca rellene con combustible mientras el generador está funcionando. Antes de echar combustible, espere que el motor se enfríe durante dos minutos.
- d. No eche combustible cerca de llamas, luces piloto o equipos eléctricos con chispas como herramientas mecánicas, soldadores y rectificadoras.

- e. Deberá instalar el silenciador y filtro de aire, los cuales deberán estar buenas condiciones en todo momento ya que detienen el fuego en caso de una explosión incompleta en el motor.
- f. No fume cerca del generador.

- Cerciórese de el generador esté conectado a tierra correctamente (Consulte la sección Conexión a tierra del generador).
- No use ropa demasiado holgada, alhajas o cualquier otra cosa que pueda quedar atrapada en el arrancador u otras partes movibles.
- La unidad debe alcanzar la velocidad de operación antes de conectarse las cargas eléctricas. Desconecte las cargas antes de apagar el motor.
- Para evitar sobrecargas que podrían dañar al equipo, no permita que el motor se quede sin combustible al aplicarse las cargas eléctricas.
- Al dar carga a un equipo de estado sólido, debe utilizarse un protector de sobrecarga para evitar posibles daños al equipo.
- No coloque nada a través de las ranuras de ventilación, aun cuando el generador no esté en operación. Esto puede dañar al generador o causar lesiones personales.
- Antes de transportar el generador en un vehículo, extraiga todo el combustible para evitar la posibilidad de salideros o derrames.
- Use técnicas correctas de alzaje al mover el generador de un lugar a otro. De lo contrario, podrían producirse lesiones personales.



- Para evitar quemaduras, no toque el silenciador del motor u otras superficies del generador que se hayan calentado durante la operación.
- No modifique el escudo contra el calor.

## APAGACHISPAS

**PUEDE SER QUE SU PRODUCTO NO ESTE EQUIPADO CON UN SILENCIADOR APAGACHISPAS.** Si el producto se va a utilizar cerca de materiales inflamables como son cosechas agrícolas, bosques, arbustos, pastos, etc., debe entonces instalarse un apagachispas adecuado. Esto es obligatorio en el estado de California, de acuerdo con las secciones de estatutos 13005(b), 4442 y 4443. Los apagachispas son también obligatorios en algunas tierras del Servicio Forestal de los EE.UU. y quizá también según otros estatutos u ordenanzas legales. Existen apagachispas de uso aprobado en nuestro distribuidors. También puede encargarse a Homelite Consumer Products, Inc., 1428 Pearman Dairy Rd., Anderson, SC 29625, EE.UU., teléfono 1-800-242-4572.

## EL REQUERIMIENTO DE VOLTAJE

### PRECAUCIÓN:

El requerimiento de voltaje y frecuencia operativa de todos los equipos electrónicos debe comprobarse antes de enchufarlos a este generador. Pueden ocurrir daños si el equipo no está diseñado para operar dentro de una variación de voltaje de +/-10% y una variación de frecuencia de +/-3 hz de los valores nominales que aparecen en la placa de identificación del generador. A fin de evitar daños, siempre tenga una carga adicional enchufada al generador en caso de usarse equipos de estado sólido (tales como un aparato de televisión). También podría resultar necesario un acondicionador de la línea eléctrica para algunas aplicaciones; por ejemplo, con una computadora. También podría resultar necesario un acondicionador de la línea eléctrica para algunas aplicaciones de equipo de estado sólido.

Se deberá utilizar un acondicionador de línea de conducción cuando se operen uno o más de los siguientes equipos de estado sólido:

- Control para abrir la cochera o garaje
- Equipos de cocina con visualización digital
- Televisores
- Estéreos
- Computadoras personales
- Relojes de cuarzo
- Máquinas fotocopiadoras
- Equipo telefónico

## COMO DETERMINAR EL VATAJE TOTAL

A fin de evitar la sobrecarga y los posibles daños a su generador, resulta necesario conocer el vataje total de la carga conectada. Para determinar qué herramientas y/o equipos electrodomésticos su generador hará funcionar, siga los pasos a continuación:

- Determine si desea hacer funcionar un aparato o varios aparatos simultáneamente.
- Verifique los requerimientos de potencia de arranque y de funcionamiento de los aparatos fijándose en la carga especificada en la etiqueta, o calculándola (multiplique amperios x voltios = watts o potencia).
- Sume la potencia necesaria de arranque y de funcionamiento de cada aparato. Si la etiqueta sólo le da el voltaje y el amperaje, entonces multiplique Voltios x Amperios = Watts. **1KW = 1,000 watts.**
- Los electrodomésticos o herramientas impulsadas por motores requieren más potencia que lo especificado para arrancar.

**NOTA: Permita 2 1/2 - 4 veces el vataje mencionado para arrancar al equipo.**

- Los vatios unitarios del generador deberían coincidir o superar el número total de vatios que requiere el equipo que usted desea arrancar.
- Siempre conecte la carga más grande primero, y luego agregue los demás equipos uno por uno.



























